

马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌



列宁《帝国主义是资本主义的 最高阶段》研究读本

刘长军 韩海涛 李惠斌



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌

列宁《帝国主义是资本主义的最高阶段》 研究读本

刘长军 韩海涛 李惠斌



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

列宁《帝国主义是资本主义的最高阶段》研究读本 / 刘长军, 韩海涛, 李惠斌编著. —北京: 中央编译出版社, 2017.11

(马克思主义经典著作研究读本 / 杨金海, 李惠斌主编)

ISBN 978-7-5117-3430-3

I. ①列… II. ①刘… ②韩… ③李… III. ①《帝国主义是资本主义的最高阶段》-列宁著作研究 IV. ①A821.26

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 259746 号

列宁《帝国主义是资本主义的最高阶段》研究读本

出版人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 李媛媛

责任印制: 刘慧

出版发行: 中央编译出版社

地址: 北京西城区车公庄大街乙5号鸿儒大厦B座(100044)

电话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传真: (010) 66515838

经销: 全国新华书店

印刷: 北京汇林印务有限公司

开本: 787毫米×1092毫米 1/16

字数: 418千字

印张: 29.75

版次: 2017年11月第1版

印次: 2017年11月第1次印刷

定价: 104.00元

网址: www.cctphome.com 邮箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010) 52612349

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010) 55626985

《马克思主义经典著作研究读本》顾问委员会

贾高建 俞可平 柴方国 庄福龄 陈先达 赵家祥 詹汝琮
李洙泗 张钟朴 冯文光 安启念 韩庆祥 李小兵 张曙光

《马克思主义经典著作研究读本》编委会

主 编 杨金海 李惠斌

副主编 薛晓源 林进平

编 委 (按姓氏拼音排序)

曹典顺 冯 章 韩立新 江 洋 姜海波
李百玲 吕梁山 苗永姝 聂锦芳 闫月梅
杨学功 姚 颖 张 盾 张云飞 郑 锦

总 序

呈献给读者的这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书，旨在立足于21世纪中国和世界发展的现实，对马克思、恩格斯、列宁重要著作以及有关专题思想重新进行较为深入的研究和解读，供广大读者特别是致力于深入研究马克思主义经典作家原著的读者阅读使用。计划出版40种，三年内陆续完成编写和出版工作。

马克思主义经典著作是学习和研究马克思主义理论的基础文本，历来为人们所重视。在我国学术史上，曾编写和出版过不少关于经典著作的读本，包括各种注释性读本和导读性读本，对学习和研究马克思主义理论发挥过重要作用。然而，随着时代的发展，这些读本也越来越显出历史局限性。比如，以往对经典著作的解读视角较旧，对马克思主义理解不够全面；解读的经典著作范围较小，视野有限；解读所依据的文献不足，深度不够等。进入新世纪以来，特别是自2004年中央实施马克思主义理论研究和建设工程以来，马克思主义经典著作的教学、研究以及普及工作不断加强，这就迫切要求对经典著作重新进行解读。

同时，这些年我国学界有关经典著作的翻译和研究成果不断推出，为更好地解读经典著作提供了可能。改革开放以来，特别是进入新世纪以来，随着我国社会主义现代化建设以及人类文明的深入推进，我们对马克思主义的理解以及对经典著作的研究不断深化，解读视角发生重大转变，对马克思主义的理解更加全面。例如，以往由于受革命实践的影响，我们较多地从社会主义“革命”视角去解读，而较少从社会主义“建设”视角去解读，因此，较多地注重研究其中的阶级斗争、无产阶级革命和无产阶级专政等理论，而较少研究社会和谐发展、人的全面发

展等思想。革命胜利后，仍然沿袭了这种解读模式。这就造成了对马克思主义理解的片面性。实际上，马克思主义经典著作中有丰富的新社会建设思想，恰恰是这些长期被忽视的思想对我们今天的社会主义建设实践来说更有意义。近些年来，我国学者自觉地从“建设”视角研究经典著作基本观点，取得了一系列可喜成就。又如，过去对经典著作的解读主要限于对若干重要经典著作的解读，如对《共产党宣言》等五六部名著有较为详细的解读，对其他著作的解读不多。即使有收文较多的导读性读本，但常常由于篇幅所限，也只能对这些著作进行简要介绍，不可能对每一部著作展开研究。近些年来，这种情况在逐步发生变化。研究经典著作的专题成果越来越多。再如，近年来新的经典著作编译成果和相关研究成果不断推出，大大拓宽了人们对经典著作基本观点的理解。加之这些年我国学界一大批优秀的中青年学者成长起来，他们的外语水平较高，知识储备较多，研究方法较新等，对经典著作的研究和理解也更有新意。这些都为更好地解读经典著作提供了新的时代条件。

为了继承前人研究的成果，弥补以往研究的不足，总结这些年我国学界编译、研究经典著作的成果和经验，比较全面系统地解读和阐释经典著作的基本观点，中央编译局专门成立了“马克思主义经典著作及其重大理论问题研究”课题组，并对该项研究提供了基金资助。课题组不仅在局内组织力量进行研究，而且向社会公开招标，争取到社会力量的支持，一批有造诣的中青年专家参与到课题研究中来。经过课题组同仁两年多努力，已经形成一批研究成果，并将继续补充、完善并陆续推出。这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书就是这些成果的集中体现。

本丛书力求体现如下特点，这也是丛书编著工作所力求遵循的原则：第一，体现全面性和系统性。本丛书不仅对经典作家的名著进行解读，也对其他重要著作进行解读，还要对经典作家的一些重要思想，如马克思的人类学思想、列宁的新经济政策理论等，进行专题梳理和解读。不仅从“革命”视角，而且从“建设”视角，全面、系统地梳理经典作家的思想观点。力求使这套丛书成为收文最全面、解读最系统、

最能够反映经典作家著作全貌的学术成果。第二，突出文献性和考证性。每一研究读本写作，力求充分反映国内外有关研究成果，特别是要充分反映我国新时期在经典著作翻译和研究方面所发现的新文献、取得的新成果。在此基础上，要对经典著作形成的历史背景、国内外传播、原著重要思想观点及其流变，以及后人对这些观点的理解等，进行考证研究。如果说过去的解读主要是“注”的话，那么，这套读本则要进一步体现“疏”的特点。通过这种“注疏”性考据研究，不仅使读者知其然，也知其所以然。这样，也能够为学界进一步研究提供尽可能丰富的文献资料。第三，力求权威性和准确性。一方面，研究读本所依据的经典著作文本力求具有权威性和准确性。主要依据中央编译局所编译的最新译本，如《马克思恩格斯全集》第二版、《马克思恩格斯文集》、《列宁全集》第二版、《列宁专题文集》等。对还没有新译文的文本，可以采用旧译文。同时，适当参照外文版本，进行比较研究。另一方面，所依据的其他文献资料，也力求具有权威性和准确性。要选择国内外在该研究领域最具权威性的专家学者的最具代表性的观点和最有影响力的文章。

基于上述考虑，本丛书采取大致统一的研究和写作框架。除导论外，各个读本均有五个部分组成。一是历史考证部分，其中包括写作背景、国内外主要版本和传播考证等；二是研究状况部分，包括对国内外已有的研究情况进行梳理；三是当代解读部分，包括对经典著作的内容简介，对已有研究观点的疏正，对重要理论观点及其当代意义的阐述；四是原著选编部分，根据经典著作的不同情况，或采取全选的形式，或采取节选的形式，均采用中央编译局的最新译本，个别读本同时选编原著的旧文本，以方便比较研读；五是附录部分，包括3到5篇关于本著作的国内外有一定权威性的研究文章，以及进一步研究需要参考和阅读的文献资料。

需要说明的是，对于经典著作的研究，往往会有仁者见仁、智者见智的情况。所以，尽管我们在组织编写工作中努力体现上述原则，但這些读本的观点不一定都具有代表性，更不可能与每一位读者的观点完全

一致。加之作者研究角度不同，水平各异，每一读本的结构、篇章、内容、观点都不尽相同，其权威性程度也不尽一致。其中很可能有疏漏和错误之处，谨请读者批评指正。

该丛书在编写和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。国家出版基金将该丛书列入2012年资助项目。中央编译出版社为该丛书申报国家出版基金项目并最终立项，以及为丛书出版做了大量工作。本丛书中收入的译著和文章的译者、作者和出版者同意我们使用相关的著作版权。该项目顾问委员会的专家对丛书的编写工作给予热情指导，编委会成员和课题组同仁为丛书的编写付出了辛勤劳动。在此一并致以衷心的感谢！

《马克思主义经典著作研究读本》

编辑委员会

2013年6月16日

目 录

导 论	1
第一部分 历史考证	9
第一章 《帝国主义是资本主义的最高阶段》的写作背景	11
一 时代背景：帝国主义时代的来临	11
二 现实状况：严格的书报检查	14
三 理论背景：多种“帝国主义”论调	15
四 真正贡献：博采众长，独成一家	18
第二章 《帝国主义是资本主义的最高阶段》的写作过程	39
一 写作前的准备阶段	39
二 具体写作过程	46
第三章 《帝国主义是资本主义的最高阶段》在国际上的 出版传播	87
一 在苏联的出版传播	88
二 在其他国家的出版传播	99
第四章 《帝国主义是资本主义的最高阶段》在中国的 出版传播	103
一 一些代表性的研究机构、个人及图书	103

二	新中国成立前的出版和传播	112
三	新中国成立后的出版和传播	124
四	借助“辞典”来传播	177
第二部分	研究状况	181
第五章	国内研究状况	183
一	国内研究现状	183
二	国内研究的特点及研究展望	202
第六章	国外研究状况	207
一	国外研究现状	207
二	国外研究《帝国主义是资本主义的最高阶段》的特点 分析	232
第三部分	当代解读	239
第七章	《帝国主义是资本主义的最高阶段》结构与内容	241
一	生产集中和垄断	241
二	银行和银行的新作用	243
三	金融资本和金融寡头	244
四	资本输出	246
五	资本家同盟瓜分世界	247
六	大国瓜分世界	248
七	帝国主义是资本主义的特殊阶段	249
八	资本主义的寄生性和腐朽	251
九	对帝国主义的批评	252
十	帝国主义的历史地位	253
十一	关于列宁写的两个序言	254

第八章 《帝国主义是资本主义的最高阶段》的文本比较	257
一 文本比较的原则	257
二 《帝国主义是资本主义的最高阶段》的文本比较情况	260
三 对文本比较结果的分析 and 总结	274
第四部分 经典著作选编	279
列宁 帝国主义是资本主义的最高阶段	281
第五部分 附 录	387
附录 I 研究文献精选	389
一 [印度] 普拉卡什·卡拉特：21 世纪的马克思主义： 对新自由主义和帝国主义的替代	389
二 郑 彪：重读列宁的《帝国主义论》	398
三 李惠斌：建立全球化时代的新的概念框架	418
四 刘长军：马克思列宁主义在中国传播的模式分析	432
附录 II 延伸阅读书目	446
一 经典著作与基本参考资料	446
二 国内专著	448
三 译著	452
四 英文文献	455
五 期刊论文	456
后 记	460

导 论

列宁所著《帝国主义是资本主义的最高阶段》（又译作《帝国主义论》）甫一问世，就像一艘超级革命巨轮，带着布尔什维克乘风破浪，极大地促成了“十月革命”。这部著作的广泛传播，对整个国际无产阶级革命运动起到了极大的助推作用，也自然而然地震撼了帝国主义的世界体系。研究这部著作，具有重要的理论意义和实践价值。

一 研究目的

随着时代主题由“战争与革命”转向“和平与发展”，尤其是随着“苏东剧变”的发生，思想理论界对《帝国主义是资本主义的最高阶段》的解读，出现了更多分歧。比如有的认为该著作已经过时了，有的认为该著作的基本观点没有过时只是其中部分结论过时了，等等。这样一来，就造成三个后果：

后果一：弄不清《帝国主义是资本主义的最高阶段》的译介问题，就武断下结论，造成了考证讹误和工作量重复。表现有三：一是梳理不清《帝国主义是资本主义的最高阶段》在中国乃至世界上的传播状况，掌握不准该著作在国内外的版本、译本和文本问题；二是掌握不准《帝国主义是资本主义的最高阶段》在国内外某个时期的具体的、历史的影响。只是笼统地说明该著作有重要的影响，但该著作对彼时工人运动或者学术界到底产生了怎样的影响，却讲不出子丑寅卯；三是由于不明晰《帝国主义是资本主义的最高阶段》的传播史状况，造成了某些重复性

的考证工作量，浪费了人力、物力和财力。

后果二：搞不准《帝国主义是资本主义的最高阶段》的研究状况问题，就武断下结论，造成了某些思想混乱。表现有二：一是忽略了学术界已有的研究成果，缺少对国内外研究状况的整体性和细节性的真实把握，造成在评价前人研究观点时出现偏颇；二是忽视了对同一研究者在不同时期对待这部著作的不同态度，缺少对已有研究成果的前后比较，结果造成评价某一研究成果时，出现了“只见树木不见森林”的短视现象。实际上，国内外研究《帝国主义是资本主义的最高阶段》的成果也比较多，并且基本上都与国内外重大事件的发生和列宁的纪念活动有关。不同的研究者对这部著作有不同的认识，即便同一个研究者，在不同的时期也可能有不同的认识，甚至还会修正自己原先的结论。

后果三：搞不清楚《帝国主义是资本主义的最高阶段》的创作背景和写作过程，造成了对该著作的误读。表现有二：一是缺少将《帝国主义是资本主义的最高阶段》植入彼时的社会背景下去分析，造成了对该著作的解读缺少历史感，有假大空之嫌疑；二是不能做到将不同历史时期具有代表性的中文文本进行比较研究，搞不清楚一些关键术语演变轨迹及其背后复杂的社会历史条件，造成笼统性和模糊性地判定列宁思想中国化问题。

正因为如此，学术界对列宁帝国主义思想的分歧和争论也就在所难免了。可惜的是，有些分歧在历史上已经解决了，而当今部分学者仍然重拾旧题，结果造成无谓的争论，这不但不利于马克思列宁主义的传播，也影响了马克思主义中国化的进程，造成了思想理论的困惑，带来了不好的后果。

基于此，本书主要解决以下三个问题，并在此基础上提出自己的见解。

一是详细考证《帝国主义是资本主义的最高阶段》的译介问题。本研究不是单纯地重复考证，而是除了详细考证译本、版本和文本之

外，还将详细考证该著作的创作背景、创作过程，以及考证该著作译介过程中出现的一些历史史实。可在前人研究的基础上，大大拓宽了考证的范围和考证对象，从而为解决因译介而产生分歧这一问题打下史料基础，避免说空话。

二是深入分析《帝国主义是资本主义的最高阶段》的研究状况问题。学术界有不少人梳理了国内外关于《帝国主义是资本主义的最高阶段》的研究状况，这很有意义。但由于这些公开发表的文章，容量比较小，而且大多数不是按照《帝国主义是资本主义的最高阶段》的译介年代来梳理，一定程度上造成了读者的思想混乱。比如认为该著作“过时的”，到底是上世纪20年代认为过时的，还是30年代认为过时的，还是新中国成立之后才认为的，读者可能并不很清楚。当前的一些研究综述，恰好忽略了这些细节问题。本书详细地考证了该著作在不同年代的传播问题，并较为完整地梳理了研究状况，为读者清晰呈现了当前的研究现状、研究不足、研究空白、研究前瞻等问题，扭转了因为综述不深而武断下结论的弊端。

三是梳理《帝国主义是资本主义的最高阶段》的关键术语的比较和前后衍变问题。学术界对《帝国主义是资本主义的最高阶段》的研究，存在一个重要的空白论域，即文本比较研究。将不同历史时期典型代表性的文本做一对比，会发现该著作中关键术语出现了不同的翻译。从译者主观上看，这是由于他们的翻译习惯抑或知识结构造成的，但从客观上看，也隐含着当时的时代背景差异。通过这一对比研究工作，解决因为译文问题而陷入的无休止争论，这也同时为解决马克思主义中国化的曲折历史奠定了坚实的文本基础。

二 研究范围

由于《帝国主义是资本主义的最高阶段》这部著作内容十分丰富，涉及政治学、经济学、社会学、统计学等众多学科，加上学界对此研究

成果较多，为了减少工作量重复，本研究将研究范围仅仅限定在以下三个方面：

第一，该著作的历史考证问题。包括：研究该著作的创作背景、创作过程、在国际上的出版传播、在中国的出版传播。

第二，该著作的研究状况问题。包括：国内研究状况和国外研究状况。

第三，该著作的文本比较问题。包括：不同版本之间专有术语的比较、译文逻辑的比较、专有词语的比较，等等。

以上研究范围是与上述研究目的相呼应的，是为了解决以往研究中出现分歧的原因而设定的。从这三个研究范围看，第一个研究范围是为第二、第三个研究范围打基础的，因为只有搞清楚《帝国主义是资本主义的最高阶段》的基本的历史考证问题，才能对该著作有一个正确的研究评价。所以，将第一个研究范围搞清楚，是本报告的基础工程和前提工程。第二个研究范围和第三个研究范围具有逻辑上的统一性，因为要说清楚该著作的时代价值，就需要对该著作的研究状况有一个基本的把握，而对该著作研究状况的把握，则有助于我们科学地评价该著作的当代意义。当然，本书不是为了考证而考证，而是通过考证工作，说明当前我们坚持和发展马克思列宁主义帝国主义思想的必要性和重要性。

三 研究方法

1. 依据文献学的方法。本书尽可能广泛地阅读有关原始文献特别是原始文本，在此基础上，将《帝国主义是资本主义的最高阶段》的创作背景、创作过程、传播史、研究状况等作为研究范围，以使研究更富深度和启迪性；注重“问题意识”、注重学术性和政治性的有机统一。

2. 运用归纳与演绎、抽象与具体相结合的方法，归纳马列著作中

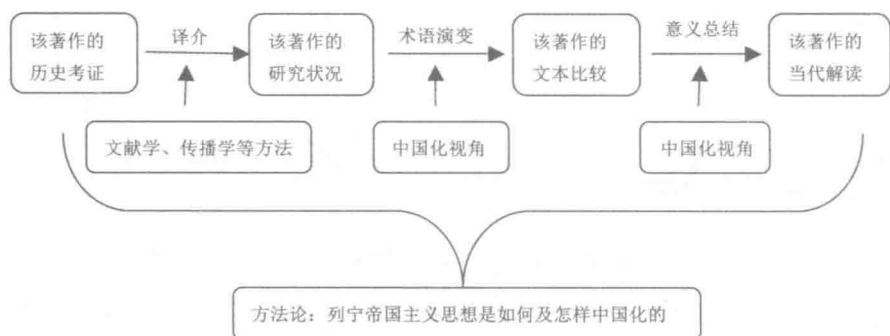
重要术语前后演变背后的中国化因素，对马列著作文本译介的内在机理进行中国化意义上的规律总结。本研究着重《帝国主义是资本主义的最高阶段》的背景梳理和传播史考证，注重全面总结当前学界对该著作的研究状况，尤其是注重对《帝国主义是资本主义的最高阶段》中基本概念和重要观点来龙去脉的追根溯源、演变轨迹的梳理和分析。

3. 历史与现实、理论与实践、逻辑与历史相结合的方法。为了避免单纯从文本到文本、从理论到理论带来的误读和空疏，努力将理论研究与历史研究结合起来，从复杂的历史背景和制约因素出发，解读国内外对列宁帝国主义思想的认识的历程、思想形成的过程、观念嬗变的深层原因。可以说，将理论研究、历史研究、现实研究结合起来是本书研究的最大特色。在注意本书研究的科学性和学理化基础的同时，注意“资政”，注意为中国共产党认识和建设中国特色社会主义提供历史借鉴。以《帝国主义是资本主义的最高阶段》为坐标，窥斑见豹，深入研究马克思主义在中国传播的模式问题，提炼本研究对当前推进马克思主义中国化的意义，进一步提高当今马克思主义中国化的有效性，达到研究的学术性和政治性的有机统一。

四 研究思路

本研究围绕《帝国主义是资本主义的最高阶段》在中国“如何译介”、“怎样变化”、“怎样中国化”等问题渐次展开。首先，对该著作的创作背景、写作过程、出版传播等问题，进行详细的历史考证；其次，对学术界的研究状况进行系统的梳理和总结，弄懂搞清学术界的研究状态；再次，从马克思主义中国化视角，研究该著作中关键术语的变化情况和历史演进，研究这些关键术语发生改变的原因；最后，系统总结本研究的当代启示和时代意义，为当前推进马克思主义中国化提供方法论支撑。本书自始至终探寻马列主义是如何以及怎样

中国化的（如下图）。



五 研究意义

本书的研究意义体现在以下几个方面：

1. 通过系统梳理《帝国主义是资本主义的最高阶段》的写作背景、写作过程以及该著作在国内外的译介情况，可以帮助人们认清列宁帝国主义思想的形成脉络，有助于人们准确把握列宁的帝国主义思想，也有利于读者进一步了解中国人民是如何一步一步接受列宁帝国主义思想的，总结其中的经验教训，为当前学习和宣传马克思主义提供借鉴。

2. 通过全面、系统地总结提炼国内外学术界关于《帝国主义是资本主义的最高阶段》的研究论域、研究态度、研究趋势等，有助于我们全面认识当前学术界对于该著作的研究状况、研究进程、研究缺陷等，可以很好地总结、提炼对该著作进一步研究的薄弱环节和空白点，也有助于我们弄清在哪些方面需要进一步坚持和发展列宁的帝国主义思想，而不是笼统性下结论。

3. 通过实事求是地挖掘和比较《帝国主义是资本主义的最高阶段》在中国的译本、版本、文本前后演变的情况，有助于厘清该著作中基本概念和重要观点来龙去脉的追根溯源和在中国的演变轨迹，为人们公允地评价列宁帝国主义思想奠定深厚的版本学和文本学基础。